FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: de Quebec District No. 205 Wright S. District No. 5 Enumeration District / District du recenseur No. 1 in / dans Canton de Camaron (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 205 Sub 5

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par André St Amour Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.				Wage-earners. / Employés.								Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date—			Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling house. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage, ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No de cadastre. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employe.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as on farm, in office, in factory, foundry, shop, mine, etc. / Mentionner où la personne est employée, ex. "ferme", "bureau", "usine", "fonderie", "atelier", "mine", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que le principal ou le métier.	Rate of earnings per hour or week employed by the hour.—Taux du salaire par heure ou par semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in ordinary year. / Coût de l'assurance dans une année ordinaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
96	98	Beauregard Jule		m	Chef	m	Dec	1862	48	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur				oui													non	non	F			
		" " Sanfire		F	Epouse	m	Avril	1873	37	Que			Française	Canadienne	Catholique	ouvrier																	oui	oui	F			
		" " Florence		F	Fille	c	Oct	1903	7	Que			Française	Canadienne	Catholique																3	oui	oui	F			
		" " Jeanne		F	Fille	c	Mar	1906	4	Que			Française	Canadienne	Catholique																	non	non	F			
		" " Clarisse		F	Fille	c	Sept	1910	1	Que			Française	Canadienne	Catholique																	non	non	F			
97	99	Thompson Alex		m	Chef	m	Juillet	1865	45	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique	Cultivateur				oui													oui	oui	A			
		" " Annie		F	Epouse	m	Dec	1864	36	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique	ouvrier																	non	non	A			
		" " Rita		F	Fille	c	Fev	1903	7	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique																3	oui	oui	A			
		" " Mary		F	Fille	c	Sept	1905	5	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique																	non	non	A			
98	100	Carle Lazare		m	Chef	m	Mars	1862	60	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur				oui													oui	oui	F			
		" Julie		F	Epouse	m	Oct	1852	58	Que			Française	Canadienne	Catholique	ouvrier																	non	non	F			
		" Cecile		F	Fille	c	Sept	1889	21	Que			Française	Canadienne	Catholique																	oui	oui	F			
		" Daniel		m	Fils	c	Juillet	1893	17	Que			Française	Canadienne	Catholique																	oui	oui	F			
		" Blanche		F	Fille	c	Fev	1894	16	Que			Française	Canadienne	Catholique																	oui	oui	F			
		" Alice		F	Fille	c	Janv	1896	14	Que			Française	Canadienne	Catholique																10	oui	oui	F			
99	101	Thompson John		m	Chef	m	Avril	1875	35	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique	Cultivateur				oui													oui	oui	A			
		" " Bridgitt		F	Epouse	m	Juin	1876	34	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique	Cultivateur																	oui	oui	A			
		" " John		m	Père	V	Dec	1850	60	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique		Drac																oui	oui	A			
		" " Alex		m	Fils	c	Mars	1892	38	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique	Cultivateur				oui													oui	oui	A			
		" " Mary		F	Fille	c	Fev	1910	1/12	Que			Anglaise	Canadienne	Catholique																				A			